FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N°.albarán : / Del.Note Nb: 80489234
Fecha Exp : / Del. Date : 18.05.2020
Fecha rec: / Rec date : 2000

Proveedor / Supplier
Código: / Code : 91000014
Dirección: / Address : Polígono Kataide
Poblacion: / City : Mondragon 20500
País : / Country : España

Transportista/Carrier Transport number:278513
Razón social : / Short name : LKW WALTER Internationale 180264056
Matrícula : / Plate Nb : CB5549KA
Remolque : / Remoc.plate : R7254BBM 5010349708
Unidad transporte: / Del Unit. : Transp. ind.p. carr. 32084

Destino / To
Cliente : / Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion: / Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta : / Center :
Puerta de descarga: / Unloading point :
Puesto de consumo : / Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	+ -	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048	450			PZA	TBA-501494	018	15963273/15964748	25	550004306701		
						TBA-501711	108					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 450
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 18
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 22/05/20
Firma

Peso neto total : / Total net weight: 3.532,500
Peso bruto total : / Total brut weight : 4.688,100
N° total de palets o contenedores: / Total Nb.of palets or containers: 018

Observaciones: / Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen /Warehouse	Transportista / Carrier
	SIGNED BY ROMAN ARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.		

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

4 Екземпляр за изпращача
Copy for sender

1. Изпращач (име, адрес, държава)
Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20020202

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА №
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2. Получател (име, адрес, държава)
Consignee (name, address, country)

Magna PT. SpA. (I)
Modugno Bari 70026

16. Превозвач (име, адрес, държава)
Carrier (name, address, country)

DENIS.YV.2005 ЕООД
BG201331523
Yuriy Gagarin 44/133
PERNIK 2304

CB5548KA K7254BDH

3. Разтоварен пункт (място, държава)
Place of delivery of the goods (place, country)

Magna. PT. Bari (I)

17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава)
Successive carriers (name, address, country)

4. Товарен пункт (място, държава, дата)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Arazate (E) 18.05.20

18. Резерви и бележки на превозвача
Carrier's reservations and observations

5. Приложени документи
Documents attached

ALN: 3048522, 234, 235

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
44. Gal. Pacs			Aux		10428	

Клас / Class — Цифра / Number — Буква / Letter — (ADR*)

13. Указания на изпращача
Sender's instructions

19. Специални споразумения
Special agreements

За плащане от 20. To be paid by	Изпращача / Sender		Валута / Currency		Получателя/Consignee	
Превозна цена Carriage charges:						
Намаления Deductions:						
Салдо Balance						
Добавки Supplem charges:						
Други такси Other charges:						
ВСИЧКО TOTAL:						

14. Предписания за плащане на навлото/instructions as to payment for carriage
☐ Предплатено / Carriage paid
☐ Дължимо / Carriage forward

15. Наложен платеж
Cash on delivery

21. Изготвена в ..... на .....
Established in Arazate on 18.05 20

22. MADE BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan S. Coop.

Подпис и печат на изпращача
Signature and stamp of the sender

23. DENIS.YV.2005 ЕООД
BG201331523
Yuriy Gagarin 44/133
PERNIK 2304

Подпис и печат на превозвача
Signature and stamp of the carrier

24. Стоките получени / Goods received (BA)
KUSHINY-MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno
Място / Place — на / on 22 MAG 2020 — 20

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Подпис и печат на получателя
Signature and stamp of the consignee

За попълване на отговорност на изпращача графи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces farmed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното уточняване в последния ред още: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

Образец ИРУ 1976 г. — Model IRU 1976